

AUTE de 12 de març de 2004

**Recurs de nul·litat : improcedència en relació amb el
procediment d'exequàtur**

Reunida la Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, sota la presidència del M I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN, i els magistrats M.I. Sr. Antoni BRUGUERA MANTÉ i M.I. Sr. Joan Manel ABRIL CAMPOY, ha adoptat la resolució següent:

ANTECEDENTS DE FET

I.- Per sentència de data 22 de gener del 2004, aquesta Sala del Tribunal Superior va estimar la demanda de la societat STILL & SAXBY, SARL i va decretar executòria al Principat d'Andorra la sentència dictada el dia 18 d'octubre del 2000 per la Cour d'Appel de Paris en el Procediment oposant la societat STILL & SAXBY, SARL al Sr. Josep V.M., sense fer especial condemna en costes judicials.

II.- Contra aquesta resolució, el Sr. Josep V.M. ha interposat un incident de nul·litat d'actuacions, manifestant que la sentència del dia 22 de gener del 2004 vulnera el seu dret a un procés degut i a obtenir una resolució fonamentada en dret, per no haver pres en compte les proves aportades pel Sr. Josep V.M. davant del Tribunal de Meaux i de la pràctica d'una pericial en la segona instància.

Ha actuat com a magistrat ponent el M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN.

FONAMENTS DE DRET

I.- Com ho ha expressat la sentència impugnada de manera molt clara, el procediment d'exequàtur només afecta les sentències estrangeres esdevingudes fermes, i per tant l'única resolució que s'ha de tenir en compte en el marc del present procediment és "l'arrêt" de la "Cour d'Appel de Paris" del dia 18 d'octubre del 2000. L'exequàtur només pot ser atorgat a aquesta darrera sentència, i per tant, totes les crítiques que fa la part que ha formulat el present

incident de nul·litat, envers la resolució del Tribunal mercantil de Meaux són fora de lloc, atès que els requisits exigits per l'article 49 de la Llei Transitòria de Procediments Judicials, només els ha de complir la sentència objecte de la demanda d'exequàtur és a dir l'arrêt de la Cour d'Appel de Paris.

II.- Davant d'una jurisdicció francesa, el procediment que s'aplica és el "nouveau code de procédure civile" i no les normes de procediment vigents a Andorra. Sense entrar en el fons del litigi, que correspon a una reclamació de quantitat per part de la societat STILL & SAXBY, SARL contra el Sr. Josep V.M., en concepte del preu del material subministrat per la primera societat al segon, la Cour d'Appel de Paris va constatar que el Sr. Josep V.M., que no va discutir ni la recepció, ni la conformitat ni la quantitat d'aquest material, no té fonament per a refusar-ne el pagament per motiu que hi havia un litigi amb el seu proveïdor relatiu a d'altres materials adquirits amb anterioritat; sobre la demanda reconvençional del Sr. Josep V.M., la mateixa jurisdicció no va valorar la prova aportada pel dit senyor, més concretament un informe pericial del Sr. G., enginyer de "arts et métiers", per no ser contradictori i quin redactat no era suficientment precís.

III.- La pràctica de la prova pericial davant de les jurisdiccions franceses, és diferent de la que és vigent davant dels tribunals andorrans. En dret processal francès els informes pericials aportats per cada part, no tenen cap valor probatori si no s'han sotmès a un debat contradictori. És a dir que ambdues parts han d'estar presents quan el perit actua per poder fer les al·legacions escaients al perit. Si no existeix debat contradictori, l'informe pericial no té més que un valor indicatiu. En el cas d'autes, la Cour d'Appel ha comunicat que l'informe aportat pel Sr. Josep V.M., a més de no ser contradictori, no estableix cap fet concret de natura a acreditar les al·legacions del dit senyor, i per motius que consten en la sentència, i que són motius de fons, aquest Tribunal Superior no té cap competència per criticar-los rebutjant-se doncs aquest mitjà de prova. A més a més s'ha de considerar que a França, existeix un cos de perits judicials amb una imparcialitat reconeguda, al qual el Sr. G., tot i sent un enginyer dels "arts et métiers" no en feia part. Per tant, no hi ha hagut cap vulneració al dret a un procés degut, ja que si que la Cour d'Appel de Paris va tenir en compte l'informe pericial del Sr. G. aportat en autes pel Sr. Josep V.M., però no el va valorar per motius de fons al litigi, en virtut del seu poder sobirà d'apreciació.

IV.- Ara bé, el Sr. Josep V.M. també es queixa que el Tribunal francès d'apel·lació va rebutjar la pràctica de la prova pericial per a millor proveir. Com s'ha dit més amunt les normes processals aplicables són les del Codi de Procediment civil francès. I en dret processal francès pertoca a cada part de provar el que al·lega, i si el jutge pot ell mateix ordenar la pràctica d'una prova pericial, és només en el cas que consideri que li falta elements suficients per resoldre el litigi, i mai per suplir la carència d'una part en la pràctica de les proves, d'acord amb les disposicions dels articles 144 i 146 del "Nouveau code de procédure civile". En el cas d'autes, és en l'àmbit del seu poder sobirà d'apreciació que la Cour d'Appel de Paris va considerar que no era imprescindible ordenar un informe pericial per poder resoldre el litigi i que l'informe pericial del Sr. G. no presentava elements suficients justificants que es practiqui una nova prova en tràmit d'apel·lació. Per consegüent, la Cour d'Appel de Paris va aplicar el dret processal regular vigent a França, sense vulnerar cap dels drets fonamentals del Sr. Josep V.M., motiu pel qual s'ha de desestimar l'incident de nul·litat d'actuacions.

V.- A més, s'ha de constatar que el Sr. Josep V.M. ha acceptat la conformitat de la sentència estrangera, ja que no ha interposat cap recurs de cassació.

VI.- La desestimació de l'incident de nul·litat origina el pagament de les costes processals a la part que recorre.

Vistos la legislació vigent i els Usos i Costums aplicables al present cas,

La Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

DECIDEIX

Desestimar l'incident de nul·litat d'actuacions interposat pel Sr. Josep V.M.; condemnar el Sr. Josep V.M. al pagament de les costes processals de l'incident.

Així per aquesta nostra resolució, de la qual en serà tramés testimoni a l'Hble. President de la Batllia, per al seu coneixement i als efectes escaients, definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.-